



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Entretien systèmes Mécan. & Électr.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K4C20-190938/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K4C20-190938	<b>Date</b> 2019-10-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-460-15457	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-8-41399 (460)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-10-10</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cossette Fontaine, Jessica	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc460
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 603-6205 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
K4C20-190938/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTC460

Cient Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**SERVICE DE MAIN D'OEUVRE POUR L'ENTRETIEN ET  
L'OPÉRATION DES SYSTÈMES MÉCANIQUES ET  
ÉLECTRIQUES**

Veillez trouver ci-inclus l'addenda susmentionné qui fait partie intégrante des documents de soumission.

**Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.**

ADDENDA 001



No. de la demande / Request no.: **K4C20-190938/A**

**SERVICE DE MAIN D'OEUVRE POUR L'ENTRETIEN ET L'OPÉRATION DES  
SYSTÈMES MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES  
LABOR SERVICES FOR THE MAINTENANCE AND OPERATION OF MECHANICAL  
AND ELECTRICAL SERVICES**

**QUESTIONS ET RÉPONSES / QUESTIONS AND ANSWERS**

	QUESTIONS	RÉPONSES / ANSWERS
1 (FR)	Élément 2.7.3 - Étant donné que l'électricien est un employé construction 1.3.3, il doit être payé en fonction des conditions énoncées dans la convention collective de la construction et non de la convention collective en vigueur actuellement au Centre météorologique canadien.	Oui, les conditions de la convention collective de la construction doivent être respectées.
1 (EN)	Element 2.7.3 – Since the electrician is a Construction employee 1.3.3, he must be paid according to the conditions set out in the construction collective agreement and not the current agreement at the Canadian Meteorological Center.	Yes, the terms of the construction collective agreement must be respected.



2 (FR)	La convention collective de l'industrie de la construction prévoit des conditions spécifiques pour établir les moments où du temps supplémentaire est accordé. Pouvez-vous confirmer que les critères de la convention collective de la construction seront utilisés pour déterminer les heures facturées au taux du bloc#2 de la section 04 Annexe A?	Oui
2 (EN)	The collective agreement of the construction industry provides specific conditions for determining when extra time is granted. Can you confirm that the criteria of the construction collective agreement will be used to determine the hours invoiced at rate of block #2 section 04 in annex A overtime?	Yes